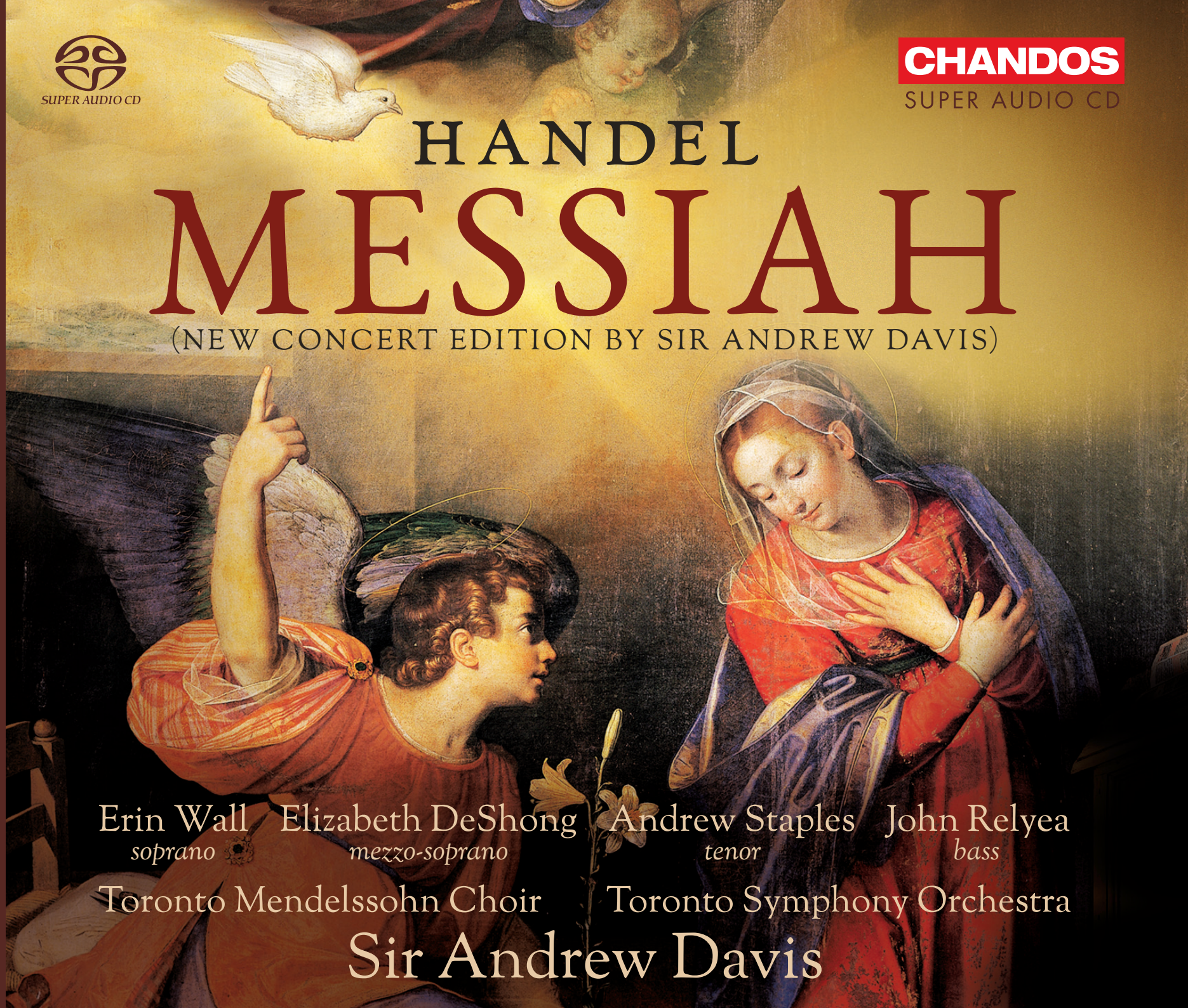
SUPER AUDIO CD
CHANDOS
SUPER AUDIO CD
HANDEL
MESSIAH
(NEW CONCERT EDITION BY SIR ANDREW DAVIS)
Erin Wall
soprano
Elizabeth DeShong
mezzo-soprano
Andrew Staples
tenor
John Relyea
bass
Toronto Mendelssohn Choir
Toronto Symphony Orchestra
Sir Andrew Davis

Georg Friedrich Schmidt (1712 – 1775)/INTERFOTO/Bildarchiv Hansmann/Mary Evans Picture Library

George Frideric Handel, copper engraving c. 1740

George Frideric Handel (1685 – 1759)

premiere recording of this edition

Messiah, HWV 56 (1741)

Oratorio in Three Parts

On a compilation of texts from the Bible and the Prayer Book Psalter
by Charles Jennens (1700 – 1773)

New Concert Edition by Sir Andrew Davis
'In Memory of My Mother and Father'

Erin Wall soprano
Elizabeth DeShong mezzo-soprano
Andrew Staples tenor
John Relyea bass

Toronto Mendelssohn Choir
Noel Edison artistic director

Toronto Symphony Orchestra
Jonathan Crow concertmaster

Sir Andrew Davis

Performing 'Messiah' at Roy Thomson Hall, December 2015

Performing 'Messiah' at Roy Thomson Hall, December 2015

COMPACT DISC ONE

Part 1

1	1	Overture (Sinfony). Grave – Allegro moderato –	3:37
2	2	Accompagnato. Tenor: 'Comfort ye, comfort ye my people'. Larghetto	2:33
3	3	Air. Tenor: 'Ev'ry valley shall be exalted'. Andante	3:21
4	4	Chorus: 'And the Glory of the Lord shall be revealed'. Allegro giocoso – Adagio	2:35
5	5	Accompagnato. Bass: 'Thus saith the Lord'. Solenne	1:31
6	6	Air. Mezzo-soprano: 'But who may abide the day of his coming?'. Larghetto – Prestissimo – Larghetto – Prestissimo – Adagio	4:01
7	7	Chorus: 'And He shall purify the sons of Levi'	2:31
8	8	Recitative. Mezzo-soprano: 'Behold! A virgin shall conceive'	0:29
9	9	Air. Mezzo-soprano and Chorus: 'O thou that tellest good tidings to Zion'. Andante	5:07
10	10	Accompagnato. Bass: 'For behold, darkness shall cover the earth'. Andante larghetto	2:20
11	11	Air. Bass: 'The people that walked in darkness have seen a great light'. Larghetto	3:09

12	12	Chorus: 'For unto us a Child is born'. Andante allegro	4:04
13	13	Pastoral Symphony (Pifa). Larghetto –	0:53
14	14A	Recitative. Soprano: 'There were shepherds abiding in the field'. [ ] –	0:14
15	14B	Accompagnato. Soprano: 'And lo, the angel of the Lord came upon them'. Andante	0:21
16	15	Recitative. Soprano: 'And the angel said unto them'	0:38
17	16	Accompagnato. Soprano: 'And suddenly there was with the angel a multitude...'. Allegro	0:18
18	17	Chorus: 'Glory to God in the highest'. L'istesso tempo	2:04
19	18	Air. Soprano: 'Rejoice greatly, O daughter of Zion'. Allegro – Meno mosso – Tempo I – [ ] – Tempo I	4:45
20	19	Recitative. Mezzo-soprano: 'Then shall the eyes of the blind be open'd'	0:28
21	20	Duet. Mezzo-soprano and Soprano: 'He shall feed His flock like a shepherd'. Larghetto –	5:21
22	21	Chorus: 'His yoke is easy'. Not too fast and with lots of bounce!	2:24
			TT 52:45

COMPACT DISC TWO

		Part 2	**41:19**
1	22	Chorus: 'Behold the Lamb of God'. Largo	2:56
2	23	Air. Mezzo-soprano: 'He was despised and rejected of men'. Largo	5:11
3	24	Chorus: 'Surely, He hath borne our griefs and carried our sorrows'. Largo e staccato –	1:54
4	25	Chorus: 'And with His stripes we are healed'. Alle breve moderato –	1:49
5	26	Chorus: 'All we like sheep have gone astray'. Allegro moderato – Adagio	3:56
6	27	Accompagnato. Tenor: 'All they that see Him laugh Him to scorn'. Larghetto –	0:43
7	28	Chorus: 'He trusted in God that He would deliver Him'. Allegro	2:20
8	29	Accompagnato. Tenor: 'Thy rebuke hath broken His Heart'. Largo	1:42
9	30	Arioso. Tenor: 'Behold, and see if there be any sorrow like unto His sorrow'. Largo e piano	1:16
10	31	Accompagnato. Tenor: 'He was cut off out of the land of the living'	0:16
11	32	Air. Tenor: 'But Thou didst not leave His soul in Hell'. Andante larghetto	2:07

12	33	Chorus: 'Lift up your heads, O ye gates'. A tempo ordinario	3:13
13	37	Chorus: 'The Lord gave the word'. Andante allegro –	1:00
14	38	Air. Soprano: 'How beautiful are the feet of them that preach the gospel of peace'. Larghetto	2:07
15	40	Air. Bass: 'Why do the nations so furiously rage together'. Allegro –	2:52
16	41	Chorus: 'Let us break their bonds asunder'. Allegro e staccato	1:48
17	42	Recitative. Ten or: 'He that dwelleth in heaven shall laugh them to scorn' –	0:15
18	43	Air. Tenor: 'Thou shalt break them with a rod of iron'. Andante	1:55
19	44	Chorus: 'Hallelujah!'. Allegro	3:48
		Part 3	**20:09**
20	45	Air. Soprano: 'I know that my Redeemer liveth'. Larghetto	6:16
21	46	Chorus: 'Since by man came death'. Grave – Allegro – Grave – Allegro	2:07
22	47	Accompagnato. Bass: 'Behold, I tell you a mystery'	0:35
23	48	Air. Bass: 'The trumpet shall sound'. Pomposo, ma non allegro	4:10
24	53	Chorus: 'Worthy is the Lamb that was slain'. Largo – Larghetto – Allegro moderato	6:58
			TT 61:40

Performing 'Messiah' at Roy Thomson Hall, December 2015

Performing 'Messiah' at Roy Thomson Hall, December 2015

Toronto Mendelssohn Choir (2015 – 16 season)

Noel Edison artistic director
Jennifer Min-Young Lee associate conductor
Cynthia Hawkins executive director

---

soprano
Cicely Arthur
Kathryn Barber
Ann-Marie Barrett-Tandy
Nicole Bernabei
Lesley Bouza*
Leslie Bradshaw
Joanne Chapin*
Sherrie Cheng†
Laureen Choi
Gillian Cook‡
Susanna Cummings‡
Janet Eide
Kim Finkelstein
Erin Finlay‡
Leslie Finlay
Debbie Fleming‡
Julia Goss
Sharon Groom‡
Catherine Hough
Pat M. Irwin
Marilyn Isaac Stewart
Larisa Isakharova
Jennylynd James
Mirelle Kaffaf
Christine Kerr
Alysha Ladha
Samantha Little
Marlene Lynds
Teresa Mahon*
Lydia McIntosh
Serena Meharchand
Lisa Milligan
Julia Morson*
Dawn O'Dwyer
Ngaio Potts
Alison Price
Boyanna Rajic
Jennifer Sadler
Sofiya Sapeha†
Joanne Tang
Anne Thorne
Elizabeth Tudor-Beziés†
May Villegas
Jennie Worden
Kate Wright*
Sophya Yumakulov
Natalie Ziadé*

alto
Jane Agosta
Marlo Alcock
Julia Barber*
Betty Bennett
Molly Brass‡
Emma Cava
Frances Chan‡
Kristin Crawford
Cora M.M. Dusk
Kirsten Fielding*
Marg Fisher‡
Stephanie Fung‡
Ilone Harrison
Charlotte Hodgkins*
Valarie Koziol
Manami Kuge
Alison Marsh
Amanda McDermott
Jennifer McGraw
Deborah Micucci
Frances Mills‡
Marcia Myers
Sarah Namer

Annie Odom
Yesim Özbabacan
Lisette Pereira‡
Marg Rappolt
Erin Ronningen*
Taya Rosenberg†
Amy Rossiter
Nancy Ryu
Sue Sherman
Carol Small‡
Catherine Subasic
Jan Szot
Halyna Troian
Chantelle Whiteside
Emma Willemsma
Andrea Wong
Susan Worthington
Dace Zacs
Marian Zeeman-Atkinson

tenor
Samuel Broverman
Brian Chang
Michael Clipperton‡
Peter DeRoche
John Gladwell
Nicholas Gough*
Alejandro Guerrero
Valdis Jevtejevs*
Clement Kam
Robert Kinar*
Y. Chung Li
Timmy Mo
Roger Musselman
William Parker
Neil Payne‡
Steve Szmutni*
Max von Holtzendorff
Andrew Walker*
Christopher Wenman
Conrad Willemse‡
Bill Wilson
Michael Yaneff
Paul Ziadé*

bass
Neil Aronoff‡
Goody Cabral‡
Jarlen Caden
Victor Cheng†
Tony Churchill
Barry Clegg
Jordan Collalto*
Gary Colwell
John Grinvalds
Jeffery Jarman
Ronald Jewell
Andrew Johnston‡
Nien-Chu (David) Kuan
Dennis Kwok†
Tom Laurie
Lawrie McEwan*
Marc Michalak*
Daniel Parkinson
Phil Penney
David B. Powell
Milovan Prelevic
Gabriel Ramirez†
Tim Reibetanz‡
Jordan Scholl*
Edward Shafran
Andrew Slonetsky
Joel Slonetsky‡
Brian Snell
Karel Tamchyna
Eric Tanner
David Tilley‡
Alexis Torres‡
Chia-An (Victor) Tung
David Yung*

*Elora Festival Singers
†Apprentice Member
‡TMC Alumnus / Alumna

Toronto Symphony Orchestra (2015 – 16 season)

Peter Oundjian music director
Sir Andrew Davis conductor laureate

---

violin
Jonathan Crow, concertmaster
Tom Beck Concertmaster Chair
Mark Skazinetsky, associate concertmaster
Marc-André Savoie, assistant concertmaster
Etsuko Kimura, assistant concertmaster
Paul Meyer, principal second violin
Wendy Rose, associate principal second violin
Eri Kosaka, assistant principal second violin
Atis Bankas
Sydney Chun
Carol Lynn Fujino
Amanda Goodburn
Terry Holowach
Bridget Hunt
Amalia Joanou-Canzoneri
Mi Hyon Kim
Shane Kim
Leslie Dawn Knowles
Sergei Nikonov
Hyung-Sun Paik
Young Dae Park
Semyon Pertsovsky
Peter Seminovs
Jennifer Thompson
Angelique Toews
James Wallenberg
Virginia Chen Wells
Arkady Yanivker

viola
Teng Li, principal
Principal Viola funded by David and Renette Berman
Eric Nowlin, associate principal
Theresa Rudolph, assistant principal
Daniel Blackman
Ivan Ivanovich
Gary Labovitz
Diane Leung
Charmain Louis
Mary Carol Nugent
Christopher Redfield
Kent Teeple
Caitlin Boyle*

cello
Joseph Johnson, principal
Principal Cello Chair funded by Dr Armand Hammer

Emmanuelle Beaulieu Bergeron, associate principal
Winona Zelenka, assistant principal
Igor Gefter
Marie Gelinas
Roberta Janzen
Britton Riley
Kirk Worthington
Bryan Holt*

double-bass
Jeffrey Beecher, principal
Principal Double-bass Chair
annually funded by
the Saunderson Family
Theodore Chan
Timothy Dawson
Chas Elliott
David Longenecker
Paul Rogers

flute
Nora Shulman, principal
Toronto Symphony Volunteer Committee
Principal Flute Chair
Julie Ranti, associate principal
Leonie Wall
Camille Watts

piccolo
Camille Watts

oboe
Sarah Jeffrey, principal
Principal Oboe funded by
Pam and Chris Hodgson
Keith Atkinson, associate principal
Cary Ebli
Sarah Lewis

English horn
Cary Ebli

clarinet
Joaquin Valdepeñas, principal
Sheryl L. and David W. Kerr
Principal Clarinet Chair
Yao Guang Zhai, associate principal
Joseph Orlowski
Amy Zoloto

E flat clarinet
Yao Guang Zhai

bass clarinet
Amy Zoloto

bassoon
Michael Sweeney, principal
Catherine Chen, associate principal
Samuel Banks
Fraser Jackson

contrabassoon
Fraser Jackson

horn
Neil Deland, principal
Dr Michael Braudo Principal Horn Chair
Christopher Gongos, associate principal
Richard Cohen
Audrey Good
Gabriel Radford

trumpet
Andrew McCandless, principal
Toronto Symphony Volunteer Committee Principal Trumpet Chair
Steven Woomert, associate principal
James Gardiner
James Spragg

trombone
Gordon Wolfe, principal
Vanessa Fralick, associate principal

bass trombone
Jeffrey Hall

tuba
Mark Tetreault, principal

timpani
David Kent, principal
Georgi Videnov, assistant

percussion
John Rudolph, principal
Patricia Krueger
Georgi Videnov

harp
Heidi Van Hoesen Gorton, principal
Principal Harp funded by Richard Rooney and Laura Dinner

keyboard
Patricia Krueger, principal
Principal Keyboard funded by Hans and Susan Brenninkmeyer
Patricia Wright, organ*

librarians
Gary Corrin, Principal
Principal Librarian funded by Bob and Ann Corcoran
Kim Gilmore

*guest musician

Sir Andrew Davis

Performing 'Messiah' at Roy Thomson Hall, December 2015

Handel / Davis: Messiah

Introduction

I am far from being the first to elaborate the orchestration of *Messiah*, which George Frideric Handel (born in Halle, Germany on 23 February 1685; died in London, England on 14 April 1759) composed in 1741. Mozart's version is well known. For my performances and recording with the Toronto Symphony Orchestra (TSO) and Toronto Mendelssohn Choir in 1986 I made selective use of the version by the English music scholar Ebenezer Prout (1835 – 1909); and Sir Thomas Beecham's famous recording, which features Jon Vickers, uses the imaginative but overblown (and occasionally even verging on vulgar) orchestration made especially for the project by Sir Eugene Goossens (1893 – 1962). In 2010 I wanted to do a 'grand' version with the TSO and reviewed all the above before deciding to undertake something new myself. It took me ten months, during which time it dominated my life!

My aim was to keep Handel's notes, harmonies, and style intact, but to make use of all the colours available from the modern symphony orchestra in order to underline the mood and meaning of the individual movements. In addition to substantial brass and woodwind forces, my score calls for quite a large number of percussion instruments (including marimba!), but these are in fact used sparingly. The organ does occasionally assume its traditional baroque role of *continuo* instrument, but for the most part I reserve it for the climactic moments. In 'telling the story' of this great work I have endeavoured to create moments of drama, pathos, and even sometimes whimsicality – I hope, without detracting from the innate power of the original.

Part 1

The Overture (or *Sinfony*, as Handel called it) begins with wind band, but the repeat is played by strings and organ, as if to remind us of the original scoring; thereafter the whole orchestra plays, with great variety of texture. In 'Comfort ye', the tenor's first recitative, gentle woodwinds and harp amplify the strings, and horns make a significant contribution to the following aria. The chorus

'And the Glory of the Lord' is fuller but not grandiose.

The first percussion instrument to appear is heard in the bass aria 'Thus saith the Lord' – the snare drum. The flames of the 'refiner's fire' in the alto aria are evoked by high woodwind and muted trumpets in short, sharp chords. The chorus 'And He shall purify' begins in Handel's sound world but gradually grows, although the overall texture is relatively restrained.

In scoring the tiny alto recitative 'Behold! A virgin shall conceive' I remembered the beautiful line from a mediaeval poem, 'As the sun shineth through the glass, so Jesus in His Mother was' – a marvellous metaphor for the virgin birth: solo string harmonics impart a gentle glow. Joining Handel's violins and bass line in 'O thou that tellest' is a concertante group of flute, oboe, clarinet, and cello, and still, periodically, the sun shines through the glass.

Accompanying the bass soloist, the strings evoke the 'darkness [that] shall cover the earth' enhanced by the use of *col legno* (playing with the wood of the bow instead of the hair) and a kind of built-in reverberation. In 'The people that walked in darkness' I was tempted to use Mozart's amazing chromatic harmonies but chose instead to maintain the severity of Handel's unison writing, adding the melancholy timbre of the alto flute and cor anglais.

The orchestration of the chorus 'For unto us a Child is born' is robust, but after the last climax, the orchestra fades away, leaving us with the thought that perhaps the most important of the Messiah's names is 'Prince of Peace'.

What is commonly known as the Pastoral Symphony Handel called *Pifa*; the *piffaro* was a reed instrument played by shepherds in the Apennine Mountains, and therefore I have scored this movement for wind instruments, including the oboe d'amore, much used by Bach but by surprisingly few composers since. I opted for the short version (preferred by Handel) which is less of a set piece and more of an introduction to the wonderful scene of the angels' appearing to the shepherds. The 'angel of the Lord' (by tradition Gabriel) is accompanied by flutes, trombones, and harp. In the chorus, the two trumpets are set apart from and above the rest of the orchestra, in accordance with Handel's instructions, as part of the 'heav'nly host', whose beating wings I have tried to depict with an unusual instrumental combination in the preceding recitative – one of those whimsical moments I mentioned earlier!

The soprano's (and violins') virtuosic call to 'Rejoice greatly' is accompanied by harp, some punchy woodwind writing, and, in the middle section, flutes and two solo violas. After a short recitative scored for woodwind, the pastoral mood returns – is it coincidence that the opening notes of 'He shall feed His flock' are the inversion of those of the *Pifa*? Again the oboe d'amore and, later, flute and oboe add colour to the strings. A little rising flourish at the beginning of the chorus 'His yoke is easy' tells us that the shepherds are off to Bethlehem, but brief appearances of the combination of flutes, trombones, and harp might make us suspect that Gabriel is still beneficently present, a suspicion confirmed when the trumpets return to their 'heavenly' position to conclude Part 1.

Part 2

The brief introduction to the opening chorus, 'Behold the Lamb of God', is assigned to the same wind band that we heard at the beginning of the *Sinfony*; thereafter this beautiful and moving piece is accompanied with delicacy and warmth. The mournful sound of the cor anglais joins the strings in 'He was despised'. The three choruses that follow form a remarkable sequence. The dramatic 'Surely, He hath borne our griefs' is followed by a severe fugue in which the strings are silent. They return, *pizzicato*, for 'All we like sheep'; I have tried to underline Handel's caustic wit in this brilliant portrayal of the aimless manner in which most of us blunder our way through life. But, at the end, Handel most movingly reminds us of Christ's suffering to redeem mankind.

For the vilification and mockery of the ensuing recitative ('All they that see Him laugh Him to scorn') and chorus ('He trusted in God') I have sought to give the orchestra a biting, even brutal, tone. This is some of the nastiest music I know.

Four tenor pieces now complete this remarkably compressed section dealing with Christ's torment, death, and resurrection. 'Thy rebuke hath broken His Heart' uses simply Handel's original strings, which are joined by alto flute and oboe d'amore in 'Behold, and see'. Muted brass and punctuating woodwind accompany 'He was cut off', while the quietly radiant colour of solo flute emphasises the optimism of the final aria, 'But Thou didst not leave His soul in Hell'.

In 'Lift up your heads, O ye gates', the centrepiece of Part 2, I have simply tried to amplify Handel's marvellous antiphonal writing. The ensuing chorus ('The Lord gave

the word') and aria ('How beautiful are the feet') illustrate the urgency and exuberance of spreading the word (tambourines!) and the ineffable beauty of its message (marimba colouring the violins).

In furious contrast, the bass soloist expresses outrage that 'kings of the earth… take counsel together against the Lord'. The chorus cries out its rebellious response – lots of brass here – and the tenor, in 'Thou shalt break them', promises that the Lord shall confront these enemies and 'dash them in pieces'.

The tradition of standing up for the 'Hallelujah Chorus' was supposedly started by King George II himself. My own theory is that he was standing up to leave after the distinctly anti-monarchical sentiments just expressed! Immediately before the end of this most famous of all choruses, I have added sleigh bells because this passage has always brought to my mind the picture of proudly rearing horses!

Part 3

I have given the opening of 'I know that my Redeemer liveth' to a gentle solo clarinet accompanied only by solo strings. The larger body of strings is again silent in 'Since by man came death'.

The bass recitative is coloured by harp and woodwinds, but in the aria, apart from an echo effect intended to show that the trumpet is indeed sounding far and wide, I have left Handel's original scoring intact – I love the sound of trumpet and organ! The concluding chorus is grand and majestic, though the final 'Amen' fugue begins with organ accompaniment only, before building back up to the triumphal close.

Everything I have done instrumentally stems from the enormous respect, even awe, which I feel towards this supreme masterpiece. If any of my ideas should help to illuminate any part of it, I shall be happy. It was a labour of love, which I dedicate to the memory of my parents.

© 2016 Sir Andrew Davis

Acclaimed for her musicality and versatility, the soprano **Erin Wall** sings an extensive opera and concert repertoire spanning three centuries, from Mozart and Beethoven to Strauss and Britten. She has sung leading roles in many of the world's great opera houses, including The Metropolitan Opera, New York, Teatro alla Scala, Milan, Wiener Staatsoper, Opéra national de Paris, and Lyric Opera of Chicago, and appears in

concert with leading *maestri* and symphony orchestras throughout the world. Her impressive discography includes a recording of Mahler's Symphony No. 8 with the San Francisco Symphony under Michael Tilson Thomas, which won a Grammy award for Best Classical Album in 2010, as well as a recording of Richard Strauss's *Vier letzte Lieder* with the Melbourne Symphony Orchestra under Sir Andrew Davis. She may also be heard on recordings of Mahler's Eighth Symphony, conducted by Pierre Boulez, and Beethoven's Ninth Symphony, with the San Francisco Symphony under Michael Tilson Thomas and Orchestre symphonique de Montréal under Kent Nagano. Erin Wall appears as well on a recent DVD of Britten's *War Requiem*, filmed and recorded live at the fiftieth anniversary performance of the work's premiere, given by the City of Birmingham Symphony Orchestra under Andris Nelsons.

Having studied at the Oberlin Conservatory of Music, Curtis Institute of Music, and Ryan Opera Center of Lyric Opera of Chicago, the American mezzo-soprano **Elizabeth DeShong** has performed extensively throughout the world with such opera companies as The Metropolitan Opera, New York, San Francisco Opera, Lyric Opera of Chicago, Los Angeles Opera, Canadian Opera Company, English National Opera, Wiener Staatsoper, Opéra national de Bordeaux, and Glyndebourne Festival Opera, and the Festival d'Aix-en-Provence. The list of symphony orchestras with which she has performed includes the Cleveland Orchestra, Baltimore Symphony Orchestra, Pittsburgh Symphony Orchestra, Dallas Symphony Orchestra, Orchestra of St Luke's, Cincinnati Symphony Orchestra, National Symphony Orchestra, Toronto Symphony Orchestra, and Royal Flemish Philharmonic. Her extensive operatic repertoire includes Calbo (*Maometto II*), Arsace (*Semiramide*), Rosina (*Il barbiere di Siviglia*), Isabella (*L'italiana in Algeri*), Maffio Orsini (*Lucrezia Borgia*), Fenena (*Nabucco*), Hänsel (*Hänsel und Gretel*), Suzuki (*Madama Butterfly*), Hermia (*A Midsummer Night's Dream* and *The Enchanted Island*), and the Dresser, Schoolboy, and Page (*Lulu*). She was the recipient of Washington National Opera's Artist of the Year award in 2010, for her performance as the Composer in *Ariadne auf Naxos*. On DVD, Elizabeth DeShong can be seen as Hermia in the Metropolitan Opera's pastiche opera *The Enchanted Island* and as Maffio Orsini in San Francisco Opera's production of *Lucrezia Borgia*.

A graduate of King's College, Cambridge, the Royal College of Music, and Benjamin Britten International Opera School, the tenor **Andrew Staples** has given concert performances with the Berliner Philharmoniker, Wiener Philharmoniker, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, and Orchestra of the Age of Enlightenment under Sir Simon Rattle; Orchestre de Paris, Swedish Radio Symphony Orchestra, and London Symphony Orchestra under Daniel Harding; Swedish Chamber Orchestra and Scottish Chamber Orchestra under Andrew Manze; Gävle Symphony Orchestra under Robin Ticciati; Rotterdam Philharmonic Orchestra and Philadelphia Orchestra under Yannick Nézet-Séguin; and Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia under Semyon Bychkov. At The Royal Opera, Covent Garden he has sung Jacquino (*Fidelio*), Flamand (*Capriccio*), Tamino (*Die Zauberflöte*), Artabanes (Arne's *Artaxerxes*), and Narraboth (*Salome*). At the Salzburger Festspiele he has sung Don Ottavio (*Don Giovanni*) and at the National Theatre in Prague Belfiore (Mozart's *La finta giardiniera*), a role he repeated in the same production at Théâtre royal de la Monnaie in Brussels. He has also sung Ferrando (*Così fan tutte*) at Opera Holland Park and Narraboth at Staatsoper Hamburg. Conducted by Daniel Harding, Andrew Staples has semi-staged and sung Tamino at the Lucerne Festival and Drottningholm. His discography includes recordings of Schumann's *Das Paradies und die Peri* with the London Symphony Orchestra under Sir Simon Rattle, Handel's *Messiah* with Le Concert d'Astrée under Emmanuelle Haïm, and Schumann's *Szenen aus Goethes Faust* with the Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks under Daniel Harding.

The bass **John Relyea** has appeared with such celebrated opera companies as The Metropolitan Opera, New York, Lyric Opera of Chicago, San Francisco Opera, The Royal Opera, Covent Garden, Opéra national de Paris, Bayerische Staatsoper, Munich, Teatro alla Scala, Milan, and Wiener Staatsoper. His large operatic repertoire includes the title roles in *Le nozze di Figaro*, *Attila*, *Don Quichotte*, *Aleko*, and *Bluebeard's Castle*, as well as Caspar (*Der Freischütz*), Alidoro (*La Cenerentola*), Bertram (*Robert le diable*), Enrico (*Anna Bolena*), Raimondo (*Lucia di Lammermoor*), Giorgio (*I puritani*), Zaccaria (*Nabucco*), Banquo (*Macbeth*), King Marke (*Tristan und Isolde*), Méphistophélès (*Faust* and

La Damnation de Faust), the Four Villains (*Les Contes d'Hoffmann*), King René (*Iolanta*), the Water Sprite (*Rusalka*), Colline (*La bohème*), and Nick Shadow (*The Rake's Progress*). John Relyea also remains in high demand throughout the concert world, having appeared with the distinguished orchestras of Chicago, New York, Philadelphia, Boston, Pittsburgh, Cleveland, London, and Berlin, and at the BBC Proms, Tanglewood, Ravinia, Salzburg, Edinburgh, Lucerne, and Mostly Mozart festivals. A number of his performances are available on CD or DVD, among them appearances with the London Symphony Orchestra in Verdi's Requiem, with the City of Birmingham Symphony Orchestra in Mahler's Symphony No. 8, with The Royal Opera, Covent Garden in *Robert le diable*, and with The Metropolitan Opera in *I puritani* and *Macbeth*.

The **Toronto Mendelssohn Choir**, Canada's world-renowned large vocal ensemble, performs choral music drawn from five centuries, including grand symphonic masterworks, world premières of new compositions, and rarely heard works. In addition to its own concert season, the Choir also appears regularly with the Toronto Symphony Orchestra and makes other guest appearances. It presented its first concert on 15 January 1895, as part of the inaugural season of Massey Hall. Since then it has flourished under the leadership of seven of Canada's pre-eminent conductors. During Noel Edison's tenure, the Choir has won widespread praise for its recordings and from audiences and critics for its performances in Toronto, New York, Vienna, Salzburg, and in Vancouver during the 2010 Cultural Olympiad. The choristers of the Toronto Mendelssohn Choir include professional singers, auditioned volunteers, and choral apprentices. Twenty members of the Elora Festival Singers, founded and directed by Noel Edison, form the professional core of the Choir. Its Choral Apprentice Program brings experienced seventeen- to twenty-two-year-old singers into the Choir and supports them through bursaries, voice coaching, and mentoring. Its Associate Conductor position supports the development of emerging conductors.

Founded in 1922, the **Toronto Symphony Orchestra** is one of Canada's major cultural institutions, recognised internationally. Over the years, it has distinguished itself in its commitment to innovative programming and audience engagement through a broad range of performances that showcase its

exceptional talents along with a roster of acclaimed guest artists and conductors. This recording highlights its rich partnership with Sir Andrew Davis – who in 2015 celebrated forty years on the Orchestra's podium – as its Music Director from 1975 to 1988, and now as its Conductor Laureate. More than 250,000 patrons attend its concerts at Roy Thomson Hall each year. The Orchestra also serves the larger community with TSOUNDCHECK, the original under-thirty-five ticket programme; the Toronto Symphony Youth Orchestra; and music education programmes that reach tens of thousands of students annually. In recent years, it has launched a self-produced record label, and has toured throughout Canada, the US, Asia, and Europe. The Toronto Symphony Orchestra continues to develop its international presence via a partnership with the British record label Chandos, as well as by showcasing and supporting new works by Canadian and foreign composers through its annual New Creations Festival.

Since 2000, **Sir Andrew Davis** has served as Music Director and Principal Conductor of the Lyric Opera of Chicago. In 2013, he also became Chief Conductor of the Melbourne Symphony Orchestra. He is the former Principal Conductor, now Conductor Laureate, of the Toronto Symphony Orchestra, the Conductor Laureate of the BBC Symphony Orchestra – having served as the second longest running Chief Conductor since its founder, Sir Adrian Boult – and the former Music Director of the Glyndebourne Festival Opera. In 2015 he was named Conductor Emeritus of the Royal Liverpool Philharmonic Orchestra. Born in 1944 in Hertfordshire, England, he studied at King's College, Cambridge, where he was an organ scholar before taking up the baton. His repertoire ranges from baroque to contemporary works, and his vast conducting credits span the symphonic, operatic, and choral worlds. In addition to the core symphonic and operatic repertoire, he is a great proponent of twentieth-century works by composers such as Janáček, Messiaen, Boulez, and Shostakovich, as well as his compatriots Elgar, Tippett, and Britten. He has led the BBC Symphony Orchestra in concerts at the BBC Proms and on tour to Asia, continental Europe, and the USA. He has conducted all the major orchestras and led productions at opera houses and festivals throughout the world, including The Metropolitan Opera in New York, Teatro alla Scala in Milan, The Royal Opera, Covent Garden, and the Bayreuther Festspiele. A

prolific recording artist, Maestro Davis is currently under exclusive contract to Chandos. He received the Charles Heidsieck Music Award of the Royal Philharmonic Society in 1991, was created a Commander of the Order of the British Empire in 1992, and in 1999 was appointed Knight Bachelor in the New Year Honours List. www.sirandrewdavis.com

In the control room during rehearsals

Michael Morreale

© Kristin Hoebermann

Erin Wall

© Kristin Hoebermann

Elizabeth DeShong

Händel / Davis: Messiah

Einführung
Ich bin bei weitem nicht der Erste, der den 1741 von Georg Friedrich Händel (*23. Februar 1685 in Halle, †14. April 1759 in London) komponierten *Messiah* in seiner Orchestrierung bearbeitet hat. Mozarts Fassung ist gut bekannt. Bei meinen Konzertaufführungen und der Einspielung von 1986 mit dem Toronto Symphony Orchestra (TSO) und dem Toronto Mendelssohn Choir übernahm ich bestimmte Aspekte aus der Version des englischen Musikwissenschaftlers Ebenezer Prout (1835 – 1909), und Sir Thomas Beechams berühmte Aufnahme mit Jon Vickers nutzte die einfallsreiche, wenn auch überzogene (und gelegentlich gar an Vulgarität grenzende) Orchestrierung, die Sir Eugene Goossens (1893 – 1962) speziell für das Projekt erarbeitet hatte. Im Jahr 2010 wollte ich mit dem TSO eine "grandiose" Produktion vorlegen und setzte mich deshalb mit all diesen genannten Fassungen auseinander, bevor ich die Entscheidung traf, selber etwas Neues zu leisten. Das Projekt nahm zehn Monate in Anspruch und dominierte in dieser Zeit mein Leben!

Mein Ziel bestand darin, die Noten, Harmonien und stilistischen Eigenheiten Händels zu bewahren, darüber hinaus jedoch die enormen farblichen Möglichkeiten eines modernen Sinfonieorchesters auszuschöpfen, um die Stimmung und die Bedeutung der einzelnen Nummern hervorzuheben. Neben den umfangreichen Blech- und Holzbläsergruppen verlangt meine Partitur eine beachtliche Batterie von Schlaginstrumenten (einschließlich Marimba!), die jedoch nur sparsam eingesetzt werden. Die Orgel tritt gelegentlich in ihrer traditionellen Rolle als barockes Continuoinstrument auf, doch überwiegend behalte ich ihre Stimme den Höhepunkten vor. In meiner "Erzählung" dieses großartigen Werkes habe ich versucht, Momente des Dramas, des Pathos und zuweilen sogar der Wunderlichkeit zu schaffen – hoffentlich ohne die ureigene Kraft des Originals zu mindern.

Teil I
Die Ouvertüre (oder *Sinfony*, wie Händel sie bezeichnet) beginnt mit einem Bläserensemble, aber das Dacapo wird von

Streichern und Orgel gespielt, wie um uns an die Originalbesetzung zu erinnern; danach stimmt das ganze Orchester mit großem Abwechslungsreichtum ein. In "Comfort ye", dem ersten Rezitativ des Tenors, verstärken weiche Holzbläser und Harfe die Streicher, während in der anschließenden Arie die Hörner zur Geltung kommen. Der Chor "And the Glory of the Lord" ist voller, aber nicht überwältigend.

Als erstes Schlaginstrument ist in der Bass-Arie "Thus saith the Lord" die Schnarrtrommel zu hören. Die Flammen des "refiner's fire" in der Alt-Arie lodern in kurzen, scharfen Akkorden hoher Holzbläser und gedämpfter Trompeten. Der Chor "And He shall purify" beginnt in der Klangwelt Händels, gewinnt aber nach und nach an Substanz, obwohl die gesamte Struktur relativ zurückhaltend bleibt.

Bei der Orchestrierung des winzigen Alt-Rezitativs "Behold! A virgin shall conceive" erinnerte ich mich an eine wunderschöne Zeile aus einem mittelalterlichen Gedicht: "As the sun shineth through the glass, so Jesus in His Mother was" – eine herrliche Metapher für die jungfräuliche Geburt, in der Solostreicher-Flageolette sanft schimmern. Zu den Violinen- und Bass-Linien Händels in "O thou that tellest" gesellt sich eine konzertante Gruppe aus Flöte, Oboe, Klarinette und Cello, und weiterhin scheint hin und wieder die Sonne durch das Glas.

Zur Untermalung des Bass-Solisten zeitigen die Streicher die "darkness [that] shall cover the earth", indem sie *col legno* spielen (mit der Bogenstange statt dem Bezug) und dabei eine Art Nachhall erzeugen. Bei "The people that walked in darkness" war ich versucht, die erstaunlichen chromatischen Harmonien Mozarts zu übernehmen, beschloss aber dann, an der Strenge von Händels Unisono-Satz festzuhalten, und fügte das melancholische Timbre von Altflöte und Englischhorn hinzu.

Die Orchestrierung des Chores "For unto us a Child is born" ist robust, aber nach dem letzten Höhepunkt verklingt das Orchester, und man überlegt: Ist der wichtigste Name des Messias vielleicht "Prince of Peace"?

Was gemeinhin als Pastoralsinfonie bekannt ist, heißt bei Händel *Pifa*; die Piffaro war eine von Hirten in den Apenninen gespielte Schalmei, weshalb ich diese Nummer für Blasinstrumente gesetzt habe, u.a. die von Bach, aber überraschend wenigen anderen Komponisten favorisierte Oboe d'amore. Ich entschied mich für die (von Händel bevorzugte) kurze Version, die weniger ein eigenständiges Stück ist als eine

Einführung in die wunderschöne Szene, in der den Hirten ein Engel erscheint. Der "angel of the Lord" (traditionell Gabriel) wird von Flöten, Posaunen und Harfe begleitet. Den Anweisungen Händels entsprechend erscheinen im Chor die beiden Trompeten vom Orchester getrennt auf hoher Warte, als Teil der himmlischen Heerscharen, deren Flügelschlag ich in dem vorausgehenden Rezitativ mit einer ungewöhnlichen Instrumentalkombination darzustellen versucht habe – einer jener wunderlichen Momente, die ich anfangs erwähnt habe!

Die Sopranistin (und die Violinen) werden bei ihrem virtuosen Aufruf "Rejoice greatly" von der Harfe, schwungvollen Holzbläsern sowie, im mittleren Abschnitt, von Flöten und zwei Solobratschen unterstützt. Nach einem kurzen Rezitativ für Holzbläser kehrt die pastorale Stimmung zurück – ist es ein Zufall, dass die ersten Noten von "He shall feed His flock" den Anfang der *Pifa* umkehren? Auch hier wieder gewinnen die Streicher zusätzliche Farbe von der Oboe d'amore, später auch von Flöte und Oboe. Eine kleine aufsteigende Verzierung zu Beginn des Chores "His yoke is easy" teilt uns mit, dass sich die Hirten nach Bethlehem aufgemacht haben, aber kurze Erscheinungen des Flöten-, Posaunen- und Harfenensembles könnten uns vermuten lassen, dass Gabriel noch gütig zugegen ist, was sich bestätigt, wenn die Trompeten von ihrer "himmlischen" Warte aus den ersten Teil abschließen.

Teil II

Die kurze Einleitung in den Eröffnungschor "Behold the Lamb of God" wird dem gleichen Bläserensemble anvertraut, das wir auch zu Beginn der *Sinfony* gehört haben; danach wird dieses schöne, ergreifende Stück empfindsam und innig begleitet. Schwermütig schließt sich das Englischhorn in "He was despised" den Streichern an. Die drei folgenden Chöre bilden eine bemerkenswerte Gruppe. Dem dramatischen "Surely, He hath borne our griefs" folgt eine strenge Fuge, in der die Streicher schweigen, bevor sie *pizzicato* mit "All we like sheep" zurückkehren. Hier wollte ich den ätzenden Witz hervorheben, mit dem Händel so glänzend die Ziellosigkeit darstellt, in der die meisten von uns durch ihr Leben stolpern. Aber am Ende erinnert uns Händel auf überwältigende Weise an das Leiden Christi zur Erlösung der Menschheit.

Angesichts der Schmähung und Verhöhnung im folgenden Rezitativ ("All they that see Him laugh Him to scorn") und Chor

("He trusted in God") habe ich versucht, das Orchester erbarmungslos, wenn nicht sogar brutal auftreten zu lassen. Das Stück gehört zur übelsten Musik, die ich kenne.

Vier Tenor-Nummern vervollständigen nun diesen bemerkenswert dichten Abschnitt über die Peinigung, den Tod und die Auferstehung Christi. "Thy rebuke hath broken His Heart" übernimmt einfach die Streicher von Händel, bevor Altflöte und Oboe d'amore in "Behold, and see" hinzukommen. Gedämpfte Blech- und interpunktierende Holzbläser begleiten "He was cut off", während die weich strahlende Soloflöte den Optimismus der letzten Arie hervorhebt: "But Thou didst not leave His soul in Hell."

In "Lift up your heads, O ye gates", dem Kernstück von Teil II, habe ich lediglich versucht, die wunderbare Antiphonie Händels zu intensivieren. Der folgende Chor ("The Lord gave the word") und die Arie ("How beautiful are the feet") vermitteln die Dringlichkeit und Überschwänglichkeit der Verbreitung des Wortes (Tamburine!) und die unsagbare Schönheit seiner Botschaft (Marimba zur Kolorierung der Violinen).

Zornentbrannt drückt hingegen der Bass-Solist seine Empörung darüber aus, dass "kings of the earth ... take counsel together against the Lord". Der Chor stößt seine rebellische Antwort hervor – viel Blech an dieser Stelle – und in "Thou shalt break them" verspricht der Tenor, dass der Herr diese Feinde zerschlagen und zerbrechen wird.

Die Publikumstradition, sich zum "Halleluja"-Chor zu erheben, soll auf das Verhalten König Georgs II. bei der Uraufführung zurückgehen. Ich selber vermute, dass er eigentlich aufgesprungen war, um nach diesem Ausbruch deutlich antimonarchischer Gefühle den Saal zu verlassen! Unmittelbar vor dem Ende dieses berühmtesten aller Chöre habe ich Schlittenglocken hinzugefügt, weil mir an dieser Stelle immer das Bild von stolz schreitenden Pferden vor Augen tritt!

Teil III

Ich habe die Eröffnung von "I know that my Redeemer liveth" einer sanften Soloklarinette mit reiner Solostreicherbegleitung anvertraut. Der größere Streicherkorpus schweigt auch wieder in "Since by man came death".

Der Bass-Rezitativ wird von Harfe und Holzbläsern gefärbt, aber in der Arie habe ich den Originalsatz Händels übernommen, abgesehen von einem Echoeffekt, der zeigen soll, dass die Trompete tatsächlich weit und breit schallt – ich liebe den Klang von

Trompete und Orgel! Der Finalchor ist prachtvoll und majestätisch, obwohl die abschließende "Amen"-Fuge nur mit reiner Orgelbegleitung beginnt, bevor bis sie sich zu ihrem triumphalen Höhepunkt aufbaut.

Alles, was ich im Hinblick auf den Instrumentalsatz getan habe, entspringt dem enormen Respekt, ja der Ehrfurcht, die ich diesem überragenden Meisterwerk entgegenbringe. Wenn es mir dadurch gelingt, das Werk auch nur hier und da noch strahlender glänzen zu lassen, werde ich glücklich und zufrieden sein. Es war ein Liebesdienst, den ich der Erinnerung an meine Eltern widme.

© 2016 Sir Andrew Davis

Übersetzung: Andreas Klatt

Die für ihre Musikalität und Vielseitigkeit bekannte Sopranistin **Erin Wall** beherrscht ein umfangreiches Opern- und Konzertrepertoire aus drei Jahrhunderten, von Mozart und Beethoven bis zu Strauss und Britten. Sie hat Hauptrollen an vielen der weltweit großen Opernhäuser gesungen – Metropolitan Opera New York, Mailänder Scala, Wiener Staatsoper, Opéra national de Paris und Lyric Opera of Chicago – und konzertiert mit führenden Dirigenten und Sinfonieorchestern in aller Welt. Ihre beeindruckende Diskographie enthält eine Aufnahme von Mahlers Achter mit dem San Francisco Symphony unter Michael Tilson Thomas, die mit einem Grammy Award für das beste klassische Album 2010 ausgezeichnet wurde, sowie eine Aufnahme der *Vier letzten Lieder* von Richard Strauss mit dem Melbourne Symphony Orchestra unter Sir Andrew Davis. Sie war auch an Einspielungen von Mahlers Achter unter der Leitung von Pierre Boulez sowie Beethovens Neunter mit dem San Francisco Symphony unter Michael Tilson Thomas und dem Orchestre symphonique de Montréal unter Kent Nagano beteiligt. Erin Wall erscheint außerdem auf einer neuen DVD von Brittens *War Requiem*, einer Liveproduktion mit dem City of Birmingham Symphony Orchestra unter Andris Nelsons von einem Jubiläumskonzert zum fünfzigsten Jahrestag der Uraufführung des Werkes.

Seit ihren Studien am Oberlin Conservatory of Music, Curtis Institute of Music und Ryan Opera Center der Lyric Opera of Chicago hat die amerikanische Mezzosopranistin **Elizabeth DeShong** an ersten Adressen in aller Welt überzeugt: Metropolitan Opera New York, San Francisco Opera, Lyric Opera of Chicago, Los Angeles Opera, Canadian

Opera Company, English National Opera, Wiener Staatsoper, Opéra national de Bordeaux, Glyndebourne Festival Opera und Festival d'Aix-en-Provence. Zu den Sinfonieorchestern, mit denen sie aufgetreten ist, gehören das Cleveland Orchestra, Baltimore Symphony Orchestra, Pittsburgh Symphony Orchestra, Dallas Symphony Orchestra, Orchestra of St. Luke's, Cincinnati Symphony Orchestra, National Symphony Orchestra, Toronto Symphony Orchestra und die Koninklijke Filharmonie van Vlaanderen. Ihr umfangreiches Opernrepertoire umfasst Calbo (*Maometto II*), Arsace (*Semiramide*), Rosina (*Il barbiere di Siviglia*), Isabella (*L'italiana in Algeri*), Maffio Orsini (*Lucrezia Borgia*), Fenena (*Nabucco*), Hänsel (*Hänsel und Gretel*), Suzuki (*Madama Butterfly*), Hermia (*A Midsummer Night's Dream* und *The Enchanted Island*) sowie Garderobiere / Gymnasiast / Groom (*Lulu*). Von der Washington National Opera wurde sie für ihre Interpretation des Komponisten in *Ariadne auf Naxos* mit der Auszeichnung Künstler des Jahres 2010 gewürdigt. Auf DVD erscheint Elizabeth DeShong als Hermia in dem Pasticcio *The Enchanted Island* der Metropolitan Opera und als Maffio Orsini in *Lucrezia Borgia*, einer Produktion der San Francisco Opera.

Der Tenor **Andrew Staples** studierte am King's College Cambridge, am Royal College of Music und an der Benjamin Britten International Opera School. Er war in Konzertaufführungen mit den Berliner und den Wiener Philharmonikern, dem Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks und dem Orchestra of the Age of Enlightenment unter Sir Simon Rattle zu erleben; desgleichen mit dem Orchestre de Paris, dem Sveriges Radios Symfoniorkester und dem London Symphony Orchestra unter Daniel Harding, dem Svenska Kammarorkestern und dem Scottish Chamber Orchestra unter Andrew Manze, dem Gävle Symfoniorkester unter Robin Ticciati, dem Rotterdams Philharmonisch Orkest und dem Philadelphia Orchestra unter Yannick Nézet-Séguin sowie dem Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia unter Semyon Bychkov. An der Royal Opera Covent Garden hat er Jacquino (*Fidelio*), Flamand (*Capriccio*), Tamino (*Die Zauberflöte*), Artabanes (Arnes *Artaxerxes*) und Narraboth (*Salome*) gesungen. Bei den Salzburger Festspielen hat er Don Ottavio (*Don Giovanni*) verkörpert, und am Nationaltheater in Prag war er Belfiore (Mozarts *La finta giardiniera*) in einer Rolle, die er in der gleichen

Inszenierung am Théâtre royal de la Monnaie in Brüssel wiederholte. Er hat auch Ferrando (*Così fan tutte*) an der Opera Holland Park und Narraboth an der Staatsoper Hamburg gesungen. Unter der Leitung von Daniel Harding ist Andrew Staples als Tamino halbszenisch beim Lucerne Festival und in Drottningholm aufgetreten. Seine Diskographie enthält Aufnahmen von Schumanns *Das Paradies und die Peri* mit dem London Symphony Orchestra unter Sir Simon Rattle, Händels *Messiah* mit Le Concert d'Astrée unter Emmanuelle Haïm und Schumanns *Szenen aus Goethes Faust* mit dem Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks unter Daniel Harding.

Der Bass **John Relyea** war Gast an so berühmten Opernhäusern wie der Metropolitan Opera New York, Lyric Opera of Chicago, San Francisco Opera, Royal Opera Covent Garden und Opéra national de Paris, der Bayerischen Staatsoper München, Mailänder Scala und Wiener Staatsoper. Sein umfangreiches Repertoire umfasst die Titelrollen in *Le nozze di Figaro*, *Attila*, *Don Quichotte*, *Aleko* und *Herzog Blaubarts Burg* sowie Caspar (*Der Freischütz*), Alidoro (*La Cenerentola*), Bertram (*Robert le diable*), Enrico (*Anna Bolena*), Raimondo (*Lucia di Lammermoor*), Giorgio (*I puritani*), Zaccaria (*Nabucco*), Banquo (*Macbeth*), König Marke (*Tristan und Isolde*), Mephistopheles (*Faust* und *La Damnation de Faust*), die vier dämonischen Gegenspieler (*Les Contes d'Hoffmann*), König René (*Jolanthe*), Wassermann (*Rusalka*), Colline (*La bohème*) und Nick Shadow (*The Rake's Progress*). John Relyea ist auch ein vielgefragter Konzertkünstler, der mit den namhaften Orchestern von Chicago, New York, Philadelphia, Boston, Pittsburgh, Cleveland, London und Berlin sowie bei den BBC-Proms und den Festspielen von Tanglewood, Ravinia, Salzburg, Edinburgh, Luzern und Mostly Mozart aufgetreten ist. Eine Reihe seiner Darbietungen ist auf CD oder DVD verfügbar, darunter Auftritte mit dem London Symphony Orchestra in Verdis Requiem, mit dem City of Birmingham Symphony Orchestra in Mahlers Achter, mit der Royal Opera Covent Garden in *Robert le diable* und mit der Metropolitan Opera in *I puritani* und *Macbeth*.

Der **Toronto Mendelssohn Choir**, das weltbekannte große Vokalensemble Kanadas, führt Chormusik aus fünf Jahrhunderten auf, darunter große sinfonische Meisterwerke, Uraufführungen neuer Musik und selten zu hörende Werke. Über seine eigene

Konzertsaison hinaus erscheint der Chor auch regelmäßig mit dem Toronto Symphony Orchestra und in weiteren Gastauftritten. Seit seinem Gründungskonzert, das am 15. Januar 1895 im Rahmen der ersten Massey-Hall-Saison stattfand, haben sieben der führenden Dirigenten Kanadas den Chor über die Jahre hinweg zur Blüte gebracht. Unter der Leitung Noel Edisons hat der Chor bei Kritik und Publikum für seine Schallplattenaufnahmen und seine Auftritte in Toronto, New York, Wien, Salzburg und während der Kulturolympiade 2010 in Vancouver breite Anerkennung gefunden. Der Toronto Mendelssohn Choir besteht aus Berufssängern, ausgesuchten Laiensängern und Nachwuchsstimmen. Zwanzig Mitglieder der von Noel Edison gegründeten und geleiteten Elora Festival Singers bilden den professionellen Kern des Chores. Das Ausbildungsprogramm für den Nachwuchs bringt erfahrene siebzehn- bis zweiundzwanzig-jährige Sänger in den Chor und unterstützt sie mit Stipendien, Stimmtraining und Mentoring. Die Position des Associate Conductor fördert die Entwicklung neuer Chorleiter.

Das 1922 gegründete **Toronto Symphony Orchestra** gilt auch international als eine der bedeutendsten Kultureinrichtungen Kanadas. Über die Jahre hinweg hat es sich mit seinem Engagement für innovative Programmgestaltung und Musikvermittlung durch ein breites Spektrum von Konzerten profiliert, die seine außergewöhnlichen Talente im Verbund mit renommierten Gastkünstlern und Dirigenten zur Geltung bringen. Die vorliegende Aufnahme unterstreicht seine fruchtbare Partnerschaft mit Sir Andrew Davis, der 2015 auf vierzig Jahre am Pult des Orchesters zurückblickte, von 1975 bis 1988 als Chefdirigent wirkte und heute Ehrendirigent ist. Jahr für Jahr strömen mehr als 250000 Konzertgänger zu den Auftritten in der Roy Thomson Hall. Das Orchester dient auch der größeren Gemeinschaft mit TSOUNDCHECK (einem Publikumsförderprogramm für junge Leute unter fünfunddreißig), dem Toronto Symphony Youth Orchestra und Musikvermittlungsprogrammen, die jährlich Zehntausende von Studenten ansprechen. In den letzten Jahren hat es ein eigenes Plattenlabel gegründet und Kanada, die USA, Asien und Europa bereist. Das Toronto Symphony Orchestra arbeitet an der Fortentwicklung seiner internationalen Präsenz in Partnerschaft mit dem britischen Label Chandos sowie durch die Profilierung

neuer Werke in- und ausländischer Komponisten im Rahmen seines jährlichen New Creations Festivals.

Sir Andrew Davis ist seit dem Jahr 2000 Musikdirektor und Erster Dirigent an der Lyric Opera of Chicago. 2013 wurde er auch Chefdirigent beim Melbourne Symphony Orchestra. Zudem ist er ehemaliger Erster Dirigent und gegenwärtig "Conductor Laureate" des Toronto Symphony Orchestra. Diese Position hat er auch am BBC Symphony Orchestra inne, nachdem er dort die zweitlängste Zeitspanne – nach dem Begründer des Orchesters Sir Adrian Boult – als Chefdirigent gewirkt hat; außerdem war er Musikdirektor der Glyndebourne Festival Opera. Im Jahre 2015 wurde er zum "Conductor Emeritus" des Royal Liverpool Philharmonic Orchestra ernannt. Sir Andrew Davis wurde 1944 im englischen Hertfordshire geboren und studierte am King's College in Cambridge, wo er Orgelstipendiat war, bevor er sich dem Dirigieren zuwandte. Sein Repertoire erstreckt sich vom Barock bis zur zeitgenössischen Musik und seine umfassende Erfahrung als Dirigent umspannt die Welt der Sinfonik, der Oper und des Chorgesangs. Neben dem Standardrepertoire in Sinfonie und Oper ist er ein großer Advokat der Musik des zwanzigsten Jahrhunderts von Komponisten wie Janáček, Messiaen, Boulez und Schostakowitsch, neben seinen Landsleuten Elgar, Tippett und Britten. Er hat das BBC Symphony Orchestra in Konzerten der BBC-Proms und auf Tourneen nach Asien, nach Kontinentaleuropa und in die USA geleitet. Er hat alle großen Orchester der Welt dirigiert und Inszenierungen an allen namhaften Opernhäusern und auf den einschlägigen Festivals geleitet, einschließlich der Metropolitan Opera in New York, des Teatro alla Scala in Mailand, der Londoner Royal Opera Covent Garden und der Bayreuther Festspiele. Maestro Davis hat eine umfassende Diskographie versammelt und ist gegenwärtig mit Chandos durch einen Exklusivvertrag verbunden. Im Jahr 1991 wurde er mit dem Charles Heidsieck Music Award der Royal Philharmonic Society ausgezeichnet, 1992 zum Commander of the Order of the British Empire ernannt und 1999 im Rahmen der New Year Honours List zum Knight Bachelor erhoben. www.sirandrewdavis.com

Toronto Mendelssohn Choir, with its Artistic Director, Noel Edison

Andrew Staples

Shirley Suarez Photography

John Relyea

Haendel / Davis: Messiah

Introduction
Je suis loin d'être le premier à entreprendre l'orchestration de *Messiah* que Georg Friedrich Haendel (né à Halle en Allemagne le 23 février 1685 et décédé à Londres, le 14 avril 1759) composa en 1741. La version de Mozart est très connue. Pour mes exécutions de cette œuvre et son enregistrement avec le Toronto Symphony Orchestra (TSO) et le Toronto Mendelssohn Choir en 1986, je choisis la version du musicologue anglais Ebenezer Prout (1835 – 1909). Et le célèbre enregistrement de Sir Thomas Beecham, avec Jon Vickers, utilise l'orchestration imaginative, mais ampoulée (et frisant même parfois la vulgarité), faite spécialement pour ce projet par Sir Eugene Goossens (1893 – 1962). En 2010, je voulus produire avec le TSO une version "grandiose" et je parcourus les versions que je viens d'évoquer avant de décider de me lancer moi-même dans quelque chose de nouveau. Cela me prit dix mois, au cours desquels cela domina ma vie!

Mon objectif était de respecter les notes, les harmonies et le style de Haendel, mais de faire usage de tous les coloris qu'offre l'orchestre symphonique moderne pour mettre en évidence l'atmosphère et la signification de chacun des mouvements. En plus des cuivres et des vents largement représentés, ma partition nécessite l'intervention d'un assez grand nombre de percussions (y compris un marimba!), mais ceux-ci sont en fait utilisés avec modération. L'orgue assume occasionnellement son rôle baroque traditionnel d'instrument *continuo*, mais je le réserve principalement aux moments de climax. En "contant l'histoire" de cette grande œuvre, je me suis efforcé de créer des moments de drame, de pathos et même de fantaisie – sans, je l'espère, porter atteinte à la puissance intérieure de l'original.

Partie 1
L'Ouverture (ou *Sinfony*, comme l'appela Haendel) commence avec les vents, mais la reprise est assumée par les cordes et l'orgue, comme pour nous rappeler la partition originale; ensuite tout l'orchestre joue, avec une grande variété de textures. Dans "Comfort ye", le premier récitatif du ténor,

bois et harpe donnent plus d'ampleur aux cordes, tout en délicatesse, et des cors apportent une contribution significative à l'aria qui suit. Le chœur "And the Glory of the Lord" est plus fourni, sans être grandiose.

C'est dans l'aria de la basse "Thus saith the Lord" que le premier instrument à percussion – le tambour à timbre – est entendu. Les flammes du "refiner's fire" dans l'aria de l'alto sont évoquées par les sonorités aiguës des bois et des trompettes bouchées en accords brefs et tranchants. Le chœur "And He shall purify" commence dans l'esprit de l'univers sonore de Haendel, mais il prend graduellement plus d'ampleur, tout en restant assez sobre.

En orchestrant le tout petit récitatif de l'alto "Behold! A virgin shall conceive", cette ligne magnifique d'un poème médiéval me revint à l'esprit, "As the sun shineth through the glass, so Jesus in His Mother was" – une merveilleuse métaphore pour la conception virginale, et des harmoniques de cordes solos sont comme de délicates lueurs. Un groupe concertant avec flûte, hautbois, clarinette et violoncelle se joint alors aux violons et à la ligne grave de Haendel dans "O thou that tellest", et de temps à autre encore, le soleil luit au travers de la vitre.

Accompagnant la voix de basse solo, les cordes évoquent le sombre manteau qui s'étendra sur la terre: "darkness shall cover the earth". Et cet épisode est rehaussé par un passage *col legno* (attaque de la corde avec le bois de l'archet plutôt qu'avec les crins) et un genre de réverbération intérieure. Dans "The people that walked in darkness", je fus tenté de reprendre les étonnantes harmonies chromatiques de Mozart, mais je choisis de conserver plutôt la sévérité de l'écriture à l'unisson de Haendel et d'y ajouter le timbre mélancolique de la flûte alto et du cor anglais.

L'orchestration du chœur "For unto us a Child is born" est robuste, mais après le dernier climax, l'orchestre s'efface, nous laissant avec l'idée que le plus important parmi les noms du Messie est peut-être "Prince de la paix".

Ce qui est habituellement connu sous le nom de "Pastoral Symphony" fut dénommé *Pifa* par Haendel; le *piffaro* est un instrument à anche joué par les bergers dans les Apennins, et c'est pourquoi j'ai orchestré ce mouvement pour bois, y compris un hautbois d'amour, un instrument souvent utilisé par Bach, mais par étonnamment peu de compositeurs depuis. Mon choix se porta sur la version courte (que préférait Haendel) qui est moins une pièce formelle qu'une introduction à la superbe scène des anges apparaissant aux bergers. L'ange du Seigneur – "angel of the Lord" – (Gabriel, traditionnellement) est accompagné

par flûtes, trombones et harpe. Dans le chœur, les deux trompettes sont isolées du reste de l'orchestre et le dominent, selon les instructions de Haendel, comme tenant du "heav'nly host" dont j'ai tenté de décrire les battements d'ailes, plus tôt dans le récitatif, au travers d'une combinaison instrumentale inhabituelle – l'un de ces moments de fantaisie que j'ai évoqué précédemment.

L'appel tout en virtuosité de la soprano (et des violons) "Rejoice greatly" est accompagné par la harpe, quelques lignes incisives pour les bois et, dans la section centrale, par les flûtes et deux altos solos. Après un bref récitatif orchestré pour les bois, l'atmosphère redevient pastorale – les premières notes de "He shall feed His flock" sont celles de *Pifa*, mais inversées; s'agit-il d'une pure coïncidence? Une fois encore, le hautbois d'amour et, plus tard, la flûte et le hautbois rehaussent les cordes de leur coloris. Un petit motif ornemental ascendant au début du chœur "His yoke is easy" nous avertit que les bergers sont en route pour Bethléem, mais de brèves interventions d'une combinaison de flûtes, trombones et harpe pourraient nous faire conclure à la présence bienfaisante de Gabriel encore, une supposition qui se trouve confirmée quand les trompettes reprennent leur position "céleste" pour refermer la Partie 1.

Partie 2

La brève introduction au chœur d'ouverture, "Behold the Lamb of God", est confiée au même ensemble de bois que celui du début de la *Sinfony*, et ensuite cette pièce superbe et émouvante est délicatement et chaleureusement accompagnée. Le son mélancolique du cor anglais se joint aux cordes dans "He was despised". Les trois chœurs qui suivent forment un enchaînement remarquable. L'épisode dramatique "Surely, He hath borne our griefs" est suivi d'une fugue austère dans laquelle les cordes restent silencieuses. Elles réapparaissent, *pizzicato*, pour "All we like sheep"; j'ai essayé de souligner l'esprit caustique de Haendel dans cette illustration brillante de la manière futile dont la plupart d'entre nous avancent à l'aveuglette dans l'existence. Mais, à la fin, Haendel nous rappelle avec une extrême émotion les souffrances du Christ pour racheter les hommes.

Pour la diffamation et la raillerie du récitatif ("All they that see Him laugh Him to scorn") et du chœur ("He trusted in God") venant ensuite, j'ai cherché à donner à l'orchestre un ton mordant, brutal même. C'est une des musiques les plus déplaisantes que je connaisse.

Quatre pièces pour ténor viennent alors compléter cette section remarquablement

condensée qui traite du supplice, de la mort et de la résurrection du Christ. "Thy rebuke hath broken His Heart" reprend tout simplement les cordes originales de Haendel, que rejoignent la flûte alto et le hautbois d'amour dans "Behold, and see". Des cuivres bouchés et des bois rythmés accompagnent "He was cut off", tandis que le coloris paisiblement radieux de la flûte solo accentue l'optimisme de l'aria finale, "But Thou didst not leave His soul in Hell".

Dans "Lift up your heads, O ye gates", la pièce centrale de la Partie 2, j'ai simplement essayé d'amplifier la merveilleuse écriture antiphonale de Haendel. Le chœur ("The Lord gave the word") et l'aria ("How beautiful are the feet") qui suivent illustrent l'urgence qu'il y a à répandre la parole du Christ et l'exubérance accompagnant cette démarche (tambourins!), ainsi que la beauté ineffable de son message (marimba colorant les violons).

Puis, en un furieux contraste, la voix de basse solo exprime l'outrage des rois de la terre: "kings of the earth [...] take counsel together against the Lord". Le chœur hurle sa réponse rebelle – il y a beaucoup de cuivres ici – et le ténor, dans "Thou shalt break them", annonce que le Seigneur confrontera ses ennemis et les anéantira – "dash them in pieces".

Le roi George II lui-même serait à l'origine de la tradition de se mettre debout pour l'"Hallelujah Chorus". Ma propre théorie est qu'il s'était levé pour partir après avoir perçu les sentiments manifestement antimonarchiques qui venaient d'être exprimés! Juste avant la fin de ce chœur, le plus célèbre de tous, j'ai ajouté des grelots, car ce passage a toujours évoqué dans mon esprit l'image de chevaux se cabrant fièrement!

Partie 3

J'ai confié le début de "I know that my Redeemer liveth" à une délicate clarinette solo accompagnée seulement de cordes solos. La majeure partie de la section des cordes est silencieuse de nouveau dans "Since by man came death".

Le récitatif de la voix de basse est coloré par la harpe et les bois, mais dans l'aria, à part un effet d'écho conçu pour montrer que la trompette est en effet lointaine, je n'ai pas touché à la partition originale de Haendel – j'adore les sonorités de la trompette et de l'orgue! Le chœur conclusif est grandiose, majestueux, bien que l'ultime fugue, "Amen", ne soit initialement accompagnée que par l'orgue, avant de reprendre la construction de la fin triomphale.

Tout ce que j'ai conçu instrumentalement est né de l'immense respect, mêlé d'effroi même, que j'éprouve face à ce chef-d'œuvre suprême. Si ne fût-ce qu'une de mes idées pouvait contribuer à en éclairer un passage, j'en serais heureux. Ce travail fut une œuvre d'amour que je dédie à la mémoire de mes parents.

© 2016 Sir Andrew Davis

Traduction: Marie-Françoise de Meeûs

Acclamée pour sa musicalité et la variété de ses talents, la soprano **Erin Wall** couvre un large répertoire tant à l'opéra qu'en concert, chantant des œuvres issues de trois siècles de musique, de Mozart et Beethoven à Strauss et Britten. Elle a interprété des rôles majeurs dans de nombreux grands opéras internationaux, notamment au Metropolitan Opera à New York, au Teatro alla Scala de Milan, au Wiener Staatsoper, à l'Opéra national de Paris et au Lyric Opera of Chicago, et elle se produit en concert avec des *maestri* et des orchestres symphoniques de renom dans le monde entier. Son impressionnante discographie comprend un enregistrement de la Symphonie no 8 de Mahler avec le San Francisco Symphony sous la direction de Michael Tilson Thomas, qui fut couronné d'un "Grammy Award for Best Classical Album" en 2010, ainsi qu'un enregistrement des *Vier letzte Lieder* de Richard Strauss avec le Melbourne Symphony Orchestra dirigé par Sir Andrew Davis. On peut l'entendre aussi dans des enregistrements de la Symphonie no 8 de Mahler dirigé par Pierre Boulez et de la Symphonie no 9 de Beethoven avec le San Francisco Symphony sous la baguette de Michael Tilson Thomas et l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction de Kent Nagano. Erin Wall a chanté également dans le *War Requiem* de Britten, récemment filmé et enregistré live sur DVD, lors du cinquantième anniversaire de sa création, avec le City of Birmingham Symphony Orchestra sous la baguette de Andris Nelsons.

La mezzo-soprano américaine **Elizabeth DeShong**, qui a étudié à l'Oberlin Conservatory of Music, au Curtis Institute of Music et au Ryan Opera Center du Lyric Opera of Chicago, s'est produite de nombreuses fois dans le monde avec des compagnies d'opéra telles le Metropolitan Opera de New York, le San Francisco Opera, le Lyric Opera of Chicago, le Los Angeles Opera, la Canadian Opera Company, l'English National Opera, le Wiener Staatsoper, l'Opéra national de Bordeaux, le Glyndebourne Festival Opera ainsi qu'au

Festival d'Aix-en-Provence. Elle a chanté avec les orchestres symphoniques suivants: le Cleveland Orchestra, le Baltimore Symphony Orchestra, le Pittsburgh Symphony Orchestra, le Dallas Symphony Orchestra, l'Orchestra of St Luke's, le Cincinnati Symphony Orchestra, le National Symphony Orchestra, le Toronto Symphony Orchestra et la Philharmonie royale de Flandre. Son répertoire opératique est large: elle a chanté les rôles de Calbo (*Maometto II*), Arsace (*Semiramide*), Rosina (*Il barbiere di Siviglia*), Isabella (*L'italiana in Algeri*), Maffio Orsini (*Lucrezia Borgia*), Fenena (*Nabucco*), Hänsel (*Hänsel und Gretel*), Suzuki (*Madama Butterfly*), Hermia (*A Midsummer Night's Dream* et *The Enchanted Island*), et l'Habilleuse, le Lycéen et le Groom (*Lulu*). Elle a reçu le prix Artist of the Year du Washington National Opera en 2010 pour son interprétation du rôle du Compositeur dans *Ariadne auf Naxos*. En DVD, Elizabeth DeShong chante le rôle de Hermia dans l'opéra pastiche *The Enchanted Island* créé par le Metropolitan Opera et le rôle de Maffio Orsini dans *Lucrezia Borgia*, une production du San Francisco Opera.

Diplômé du King's College de Cambridge, du Royal College of Music et de la Benjamin Britten International Opera School, le ténor **Andrew Staples** s'est produit en concert avec les Berliner Philharmoniker, les Wiener Philharmoniker, le Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks et l'Orchestra of the Age of Enlightenment sous la direction de Sir Simon Rattle; l'Orchestre de Paris, l'Orchestre symphonique de la radio suédoise et le London Symphony Orchestra sous la baguette de Daniel Harding; l'Orchestre de chambre suédois et le Scottish Chamber Orchestra dirigés par Andrew Manze; l'Orchestre symphonique de Gävle dirigé par Robin Ticciati; l'Orchestre philharmonique de Rotterdam et le Philadelphia Orchestra dirigés par Yannick Nézet-Séguin et l'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia dirigé par Semyon Bychkov. Au Royal Opera de Covent Garden il a chanté les rôles de Jacquino (*Fidelio*), Flamand (*Capriccio*), Tamino (*Die Zauberflöte*), Artabanes (*Artaxerxes* de Thomas Arne) et Narraboth (*Salome*). Aux Salzburger Festspiele, il a chanté Don Ottavio (*Don Giovanni*) et au Théâtre national de Prague, Belfiore (*La finta giardiniera* de Mozart), un rôle qu'il reprit dans la même production au Théâtre royal de la Monnaie à Bruxelles. Il a aussi chanté Ferrando (*Così fan tutte*) à l'Opera Holland Park et Narraboth au

Staatsoper Hamburg. Sous la direction de Daniel Harding, Andrew Staples a participé à la mise en scène partielle de *Die Zauberflöte* et a chanté le rôle de Tamino au Festival de Lucerne et à Drottningholm. Sa discographie comprend des enregistrements de *Das Paradies und die Peri* de Schumann avec le London Symphony Orchestra dirigé par Sir Simon Rattle, *Messiah* de Haendel avec Le Concert d'Astrée dirigé par Emmanuelle Haïm et *Szenen aus Goethes Faust* avec le Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks dirigé par Daniel Harding.

La basse **John Relyea** s'est produit avec des troupes d'opéra de renom telles le Metropolitan Opera de New York, le Lyric Opera of Chicago, le San Francisco Opera, le Royal Opera de Covent Garden, l'Opéra national de Paris, le Bayerische Staatsoper de Munich, le Teatro alla Scala de Milan et le Wiener Staatsoper. Son large répertoire opératique inclut les rôles-titres dans *Le nozze di Figaro*, *Attila*, *Don Quichotte*, *Aleko* et *Le Château de Barbe-bleue*, ainsi que Caspar (*Der Freischütz*), Alidoro (*La Cenerentola*), Bertram (*Robert le diable*), Enrico (*Anna Bolena*), Raimondo (*Lucia di Lammermoor*), Giorgio (*I puritani*), Zaccaria (*Nabucco*), Banquo (*Macbeth*), le roi Marke (*Tristan und Isolde*), Méphistophélès (*Faust* et *La Damnation de Faust*), les Quatre Vilains (*Les Contes d'Hoffmann*), le roi René (*Iolanta*), la Sirène (*Rusalka)*, Colline (*La bohème*) et Nick Shadow (*The Rake's Progress*). John Relyea est aussi très demandé dans le monde du concert; il s'y est produit avec les célèbres orchestres de Chicago, New York, Philadelphia, Boston, Pittsburgh, Cleveland, Londres et Berlin, ainsi qu'aux Proms de la BBC, à Tanglewood, Ravinia, Salzbourg, Édimbourg, Lucerne, et au Mostly Mozart Festival. Bon nombre de ses productions sont disponibles en CD ou en DVD, telles ses prestations dans le Requiem de Verdi avec le London Symphony Orchestra, la Symphonie no 8 de Mahler avec le City of Birmingham Symphony Orchestra, *Robert le diable* avec le Royal Opera de Covent Garden et *I puritani* et *Macbeth* avec le Metropolitan Opera.

Le **Toronto Mendelssohn Choir**, le grand ensemble vocal du Canada de réputation internationale, chante de la musique classique issue de cinq siècles, y compris des chefs-d'œuvre symphoniques d'envergure, des créations mondiales de nouvelles compositions et des œuvres rarement entendues. À sa propre saison de concerts, le Chœur ajoute des productions régulières avec le Toronto Symphony Orchestra ainsi

que des prestations comme invité. Le Chœur présenta son premier concert le 15 janvier 1895, dans le cadre de la saison inaugurale du Massey Hall. Depuis il a connu un grand succès sous la direction de sept chefs de chœur parmi les meilleurs du Canada. Sous le titulariat de Noel Edison, le Chœur a été largement acclamé pour ses enregistrements et, tant par le public que par la critique, pour ses prestations à Toronto, New York, Vienne, Salzbourg et Vancouver pendant les Olympiades culturelles de 2010. Il y a parmi les choristes du Toronto Mendelssohn Choir à la fois des chanteurs professionnels, des volontaires recrutés sur audition et des choristes en formation. Vingt chanteurs du Elora Festival Singers, fondé et dirigé par Noel Edison, forment le noyau professionnel du Chœur. Son Choral Apprentice Program permet à des chanteurs expérimentés de dix-sept à vingt-deux ans de chanter dans le Chœur et d'être aidés sous forme de bourses d'études, de coaching vocal et de mentorat. La position d'Associate Conductor du Chœur assure le développement de nouveaux chefs.

Fondé en 1922, le **Toronto Symphony Orchestra** est l'une des institutions culturelles majeures du Canada et est reconnu internationalement. Au cours des ans, il s'est distingué par son investissement dans des programmes innovateurs et son engagement envers le public au travers d'un large éventail d'exécutions qui témoignent de ses talents exceptionnels, auxquelles s'ajoute une liste d'artistes invités et de chefs de renom. Cet enregistrement met en relief son partenariat très riche avec Sir Andrew Davis – qui célébra en 2015 ses quarante ans sur le podium de l'Orchestre –, en tant que directeur musical de l'Orchestre de 1975 à 1988, et en tant que chef lauréat actuellement. Plus de 250.000 habitués assistent chaque année à ses concerts au Roy Thomson Hall. L'Orchestre s'adresse aussi à une communauté plus large via TSOUNDCHECK – un programme original offrant des entrées à prix réduit au moins de trente-cinq ans –, le Toronto Symphony Youth Orchestra et des programmes de formation musicale dont bénéficient des dizaines de milliers d'étudiants chaque année. Au cours des dernières années, l'Orchestre a lancé un label de CD qu'il produit lui-même; il est en outre parti en tournée au Canada, aux États-Unis, en Asie et en Europe. Le Toronto Symphony Orchestra continue à développer sa présence internationale via un partenariat avec le label anglais Chandos Records, ainsi que par la présentation et la mise en valeur d'œuvres

nouvelles de compositeurs canadiens et étrangers grâce à son New Creations Festival.

Depuis l'an 2000, **Sir Andrew Davis** est directeur musical et chef principal du Lyric Opera of Chicago. Depuis 2013, il est en outre chef principal du Melbourne Symphony Orchestra. Autrefois chef permanent du Toronto Symphony Orchestra, il en est aujourd'hui chef d'orchestre lauréat; il est également chef lauréat du BBC Symphony Orchestra – dont il a été le chef principal pendant de nombreuses années, seul son fondateur, Sir Adrian Boult, étant resté plus longtemps que lui à ce poste; il a été également directeur musical de l'Opéra du Festival de Glyndebourne. Il a été nommé chef émérite du Royal Liverpool Philharmonic Orchestra en 2015. Né en 1944 dans le Hertfordshire, en Angleterre, il a fait ses études au King's College de Cambridge, où il a étudié l'orgue avant de se tourner vers la direction d'orchestre. Son répertoire s'étend de la musique baroque aux œuvres contemporaines et ses qualités très développées dans le domaine de la direction d'orchestre couvrent l'univers symphonique, lyrique et choral. Outre le répertoire symphonique et lyrique de base, il est un grand partisan des œuvres du vingtième siècle de compositeurs tels Janáček, Messiaen, Boulez et Chostakovitch, mais aussi de ses compatriotes Elgar, Tippett et Britten. Il a donné des concerts avec le BBC Symphony Orchestra aux Proms de la BBC et en tournée en Asie, en Europe continentale et aux États-Unis. Il a dirigé tous les plus grands orchestres du monde, ainsi que des productions dans des théâtres lyriques et festivals du monde entier, notamment au Metropolitan Opera de New York, au Teatro alla Scala de Milan, au Royal Opera de Covent Garden et aux Bayreuther Festspiele. Maestro Davis enregistre de manière prolifique; il est actuellement sous contrat d'exclusivité chez Chandos. Il a reçu la Charles Heidsieck Music Award de la Royal Philharmonic Society en 1991, a été fait commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique en 1992, et en 1999 Knight Bachelor au titre des distinctions honorifiques décernées par la reine à l'occasion de la nouvelle année. www.sirandrewdavis.com

Performing 'Messiah' at Roy Thomson Hall, December 2015

Performing 'Messiah' at Roy Thomson Hall, December 2015

Messiah

COMPACT DISC ONE

Part 1

1 **1. Overture (Sinfony)**

2 **2. Accompagnato**
Tenor
Comfort ye, comfort ye my people, saith your God. Speak ye comfortably to Jerusalem, and cry unto her, that her warfare is accomplish'd, that her iniquity is pardon'd. The voice of him that crieth in the wilderness: Prepare ye the way of the Lord, make straight in the desert a highway for our God.

Isaiah 40: 1 – 3

3 **3. Air**
Tenor
Ev'ry valley shall be exalted, and ev'ry mountain and hill made low, the crooked straight, and the rough places plain.

Isaiah 40: 4

4 **4. Chorus**
And the Glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together, for the mouth of the Lord hath spoken it.

Isaiah 40: 5

5 **5. Accompagnato**
Bass
Thus saith the Lord, the Lord of Hosts: Yet once, a little while, and I will shake the heav'ns and the earth, the sea and the dry land, and I will shake all nations, and the desire of all nations shall come.

Haggai 2: 6, 7

The Lord, whom ye seek, shall suddenly come to His temple, ev'n the messenger of the Covenant, whom ye delight in: behold, He shall come, saith the Lord of Hosts.

Malachi 3: 1

6 **6. Air**
Alto
But who may abide the day of his coming? And who shall stand when he appeareth? For he is like a refiner's fire.

Malachi 3: 2

7 **7. Chorus**
And He shall purify the sons of Levi, that they may offer unto the Lord an offering in righteousness.

Malachi 3: 3

8 **8. Recitative**
Alto
Behold! A virgin shall conceive, and bear a son,

Isaiah 7: 14

And shall call his name Emmanuel: 'God with us.'

Matthew 1: 23

9 **9. Air**
Alto and Chorus
O thou that tellest good tidings to Zion, get thee up into the high mountain; O thou that tellest good tidings to Jerusalem, lift up thy voice with strength, lift it up, be not afraid; say unto the cities of Judah: Behold your God!

Isaiah 40: 9

Arise, shine, for thy light is come, and the glory of the Lord is risen upon thee.

Isaiah 60: 1

10 **10. Accompagnato**
Bass
For behold, darkness shall cover the earth, and gross darkness the people: but the Lord shall arise upon thee, and His glory shall be seen upon thee. And the Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising.

Isaiah 60: 2, 3

11 **11. Air**
Bass
The people that walked in darkness have seen a great light. And they that dwell in the land of the shadow of death, upon them hath the light shined.

Isaiah 9: 2

12 **12. Chorus**
For unto us a Child is born, unto us a Son is given, and the government shall be upon His shoulder; and His Name shall be called Wonderful, Counsellor, The Mighty God, The Everlasting Father, The Prince of Peace!

Isaiah 9: 6

13 **13. Pastoral Symphony (Pifa)**

14 **14A. Recitative**
Soprano
There were shepherds abiding in the field, keeping watch over their flocks by night.

Luke 2: 8

15 **14B. Accompagnato**
Soprano
And lo, the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone 'round about them, and they were sore afraid.

Luke 2: 9

16 **15. Recitative**
Soprano
And the angel said unto them: Fear not; for behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people. For unto you is born this day, in the city of David, a Saviour, which is Christ the Lord.

Luke 2: 10, 11

17 **16. Accompagnato**
Soprano
And suddenly there was with the angel a multitude of the heav'nly host praising God, and saying:

Luke 2: 13

18 **17. Chorus**
Glory to God in the highest, and peace on earth, good will toward men!

Luke 2: 14

19 **18. Air**
Soprano
Rejoice greatly, O daughter of Zion; shout, O daughter of Jerusalem; behold, thy King cometh unto thee. He is the righteous Saviour, and He shall speak peace unto the heathen.

Zachariah 9: 9, 10

20 **19. Recitative**
Alto
Then shall the eyes of the blind be open'd, and the ears of the deaf unstopped; then shall the lame man leap as an hart, and the tongue of the dumb shall sing.

Isaiah 35: 5, 6

21 **20. Duet**
Alto and Soprano
He shall feed His flock like a shepherd, and He shall gather the lambs with His arm, and carry them in His bosom, and gently lead those that are with young.

Isaiah 40: 11

Come unto Him all ye that labour, come unto Him that are heavy laden, and He will give you rest. Take His yoke upon you, and learn of Him, for He is meek and lowly of heart, and ye shall find rest unto your souls.

Matthew 11: 28, 29

22 **21. Chorus**
His yoke is easy, His burthen is light.

Matthew 11: 30

COMPACT DISC TWO

Part 2

1 **22. Chorus**
Behold the Lamb of God, who taketh away the sin of the world.

John 1: 29

2 **23. Air**
Alto
He was despised and rejected of men, a man of sorrows, and acquainted with grief.

Isaiah 53: 3

3 **24. Chorus**
Surely, He hath borne our griefs and carried our sorrows; He was wounded for our transgressions, He was bruised for our iniquities; the chastisement of our peace was upon Him.

Isaiah 53: 4, 5

4 **25. Chorus**
And with His stripes we are healed.

Isaiah 53: 5

5 **26. Chorus**
All we like sheep have gone astray, we have turned ev'ry one to his own way; and the Lord hath laid on Him the iniquity of us all.

Isaiah 53: 6

6 **27. Accompagnato**
Tenor
All they that see Him laugh Him to scorn, they shoot out their lips, and shake their heads, saying:

Psalm 22: 7

7 **28. Chorus**
He trusted in God that He would deliver Him; let Him deliver Him, if He delight in Him.

Psalm 22: 8

8 **29. Accompagnato**
Tenor
Thy rebuke hath broken His Heart; He is full of heaviness. He looked for some to have pity on Him, but there was no man, neither found He any to comfort Him.

Psalm 69: 20

9 **30. Arioso**
Tenor
Behold, and see if there be any sorrow like unto His sorrow.

Lamentations 1: 12

10 **31. Accompagnato**
Tenor
He was cut off out of the land of the living; for the transgressions of Thy people was He stricken.

Isaiah 53: 8

11 **32. Air**
Tenor
But Thou didst not leave His soul in Hell; nor didst Thou suffer Thy Holy One to see corruption.

Psalm 16: 10

12 **33. Chorus**
Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle; the Lord of hosts.

Psalm 24: 7 – 10

13 **37. Chorus**
The Lord gave the word: great was the company of the preachers.

Psalm 68: 11

14 **38. Air**
Soprano
How beautiful are the feet of them that preach the gospel of peace, and bring glad tidings of good things.

Isaiah 52: 7; Romans 10: 15

15 **40. Air**
Bass
Why do the nations so furiously rage together, why do the people imagine a vain thing? The kings of the earth rise up, and the rulers take counsel together against the Lord and against His anointed.

Psalm 2: 1, 2

16 **41. Chorus**
Let us break their bonds asunder, and cast away their yokes from us.

Psalm 2: 3

17 **42. Recitative**
Tenor
He that dwelleth in heaven shall laugh them to scorn; the Lord shall have them in derision.

Psalm 2: 4

18 **43. Air**
Tenor
Thou shalt break them with a rod of iron,
Thou shalt dash them in pieces like a potter's vessel.

Psalm 2: 9

19 **44. Chorus**
Hallelujah! for the Lord God Omnipotent reigneth.

Revelation 19: 6

The Kingdom of this world is become the Kingdom of our Lord and of His Christ; and He shall reign for ever and ever.

Revelation 19: 15

King of Kings, and Lord of Lords.

Revelation 19: 16

Part 3

20 **45. Air**
Soprano
I know that my Redeemer liveth, and that He shall stand at the latter day upon the earth, and tho' worms destroy this body, yet in my flesh shall I see God.

Job 19: 25, 26

For now is Christ risen from the dead, the first-fruits of them that sleep.

1 Corinthians 15: 20

21 **46. Chorus**
Since by man came death, by man came also the resurrection of the dead. For as in Adam all die, even so in Christ shall all be made alive.

1 Corinthians 15: 21, 22

22 **47. Accompagnato**
Bass
Behold, I tell you a mystery; we shall not all sleep, but we shall all be chang'd, in a moment, in the twinkling of an eye, at the last trumpet.

1 Corinthians 15: 51, 52

23 **48. Air**
Bass
The trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible, and we shall be changed.

1 Corinthians 15: 52, 53

24 **53. Chorus**
Worthy is the Lamb that was slain, and hath redeemed us to God by His blood, to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing. Blessing and honour, glory and pow'r be unto Him that sitteth upon the throne, and unto the Lamb, for ever and ever.

Revelation 5: 9, 12 – 14

Amen.

Performing 'Messiah' at Roy Thomson Hall, December 2015

Performing 'Messiah' at Roy Thomson Hall, December 2015

Also available

CHSA 5145

Rimsky-Korsakov
Sheherazade

Also available

CHSA 5169(2)

Berlioz

Roméo et Juliette • Marche troyenne • Chasse royale et orage

You can purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: www.chandos.net

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Finance Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at srevill@chandos.net.

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.
E-mail: enquiries@chandos.net Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201

www.facebook.com/chandosrecords www.twitter.com/chandosrecords

Chandos 24-bit / 192 kHz recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit / 192 kHz recording. In order to reproduce the original waveform as closely as possible we use 24-bit, as it has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. Recording at the 44.1 kHz sample rate, the highest frequencies generated will be around 22 kHz. That is 2 kHz higher than can be heard by the typical human with excellent hearing. However, this recording uses the 192 kHz sample rate, which will translate into the potentially highest frequency of 98 kHz. The theory is that, even though we do not hear it, audio energy exists, and it has an effect on the lower frequencies which we do hear, the higher sample rate thereby reproducing a better sound.

A **Hybrid SA-CD** is made up of two separate layers, one carries the normal CD information and the other carries the SA-CD information. This hybrid SA-CD can be played on standard CD players, but will only play normal stereo. It can also be played on an SA-CD player reproducing the stereo or multi-channel DSD layer as appropriate.

Executive producer Ralph Couzens
Recording producer Blanton Alspaugh (Soundmirror Inc.)
Sound engineer John Newton (Soundmirror Inc.)
Mixing engineer Mark Donahue (Soundmirror Inc.)
Mastering engineer Mark Donahue (Soundmirror Inc.)
Editor Mark Donahue (Soundmirror Inc.)
Chandos mastering Rosanna Fish
A & R administrator Sue Shortridge
Recording venue Roy Thomson Hall, Toronto, Ontario, Canada (live); December 2015
Production manager Chris Walroth (Toronto Symphony Orchestra)
Front cover *Annunciazione* (1587), oil painting by Scipione Pulzone ('Il Gaetano'; 1544 – 1598), now at the Museo Nazionale di Capodimonte, Naples / De Agostini Picture Library / A. Dagli Orti / Bridgeman Images
Back cover Photograph of Sir Andrew Davis © Dario Acosta Photography
Design and typesetting Cap & Anchor Design Co. (www.capandanchor.com)
Booklet editor Finn S. Gundersen
Publishers Sir Andrew Davis
℗ 2016 Chandos Records Ltd
© 2016 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England
Country of origin UK

Sian Richards

Toronto Symphony Orchestra, with its Music Director, Peter Oundjian

CHANDOS

Soloists / TMC / TSO / Davis

CHSA 5176(2)

CHANDOS DIGITAL 2-disc set **CHSA 5176(2)**

GEORGE FRIDERIC HANDEL (1685 – 1759)

premiere recording of this edition

MESSIAH, HWV 56 (1741)

Oratorio in Three Parts

On a compilation of texts from the Bible and
the Prayer Book Psalter by Charles Jennens (1700 – 1773)

New Concert Edition by Sir Andrew Davis

COMPACT DISC ONE
Part 1
TT 52:45

COMPACT DISC TWO
Part 2 • Part 3
TT 61:40

Erin Wall *soprano*
Elizabeth DeShong *mezzo-soprano*
Andrew Staples *tenor*
John Relyea *bass*
Toronto Mendelssohn Choir
Noel Edison *artistic director*
Toronto Symphony Orchestra
Jonathan Crow *concertmaster*

Sir Andrew Davis

TSO Toronto Symphony Orchestra

℗ 2016 Chandos Records Ltd © 2016 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England

SUPER AUDIO CD

SA-CD and its logo are trademarks of Sony.

Multi-ch Stereo

All tracks available in stereo and multi-channel

This Hybrid SA-CD can be played on any standard CD player.

CHANDOS

HANDEL: MESSIAH

CHSA 5176(2)